

Συνοδεία βωβού κινηματογράφου  
**Michel Strogoff**

ΤΡΙΤΗ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2012  
Μ.Μ.Θ.



ΚΡΑΤΙΚΗ  
ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Υπό την εποπτεία του Υπουργείου  
Πολιτισμού & Τουρισμού



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ  
ΜΕΓΑΡΟΥ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Υπό την εποπτεία του Υπουργείου  
Πολιτισμού & Τουρισμού





Υπουργείο Πολιτισμού  
και Τουρισμού



ΚΡΑΤΙΚΗ  
ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Υπό την εποπτεία του Υπουργείου  
Πολιτισμού & Τουρισμού



Υπό την εποπτεία του Υπουργείου  
Πολιτισμού & Τουρισμού

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ-ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΥΛΗΣ:  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΚΘΘ:  
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΝΤΥΠΟΥ:  
ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ:

ΝΙΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ  
ΝΩΝΤΑΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ  
ΡΕΑ ΔΟΥΦΕΚΑ  
Μ. ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΗΣ  
EVELIN VOIGTMANN

ΤΡΙΤΗ 14  
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ  
2012  
Μ.Μ.Θ.

## Michel Strogoff <sup>(1926)</sup>

ΜΟΥΣΙΚΗ: AMAURY DU CLOSEL  
(ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΜΟΥΣΙΚΗ: WERNER R. HEYMANN)

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: VIKTOR TURJANSKI  
ΣΕΝΑΡΙΟ: BORIS DE FAST  
(Βασισμένο στο ομώνυμο μυθιστόρημα του Ιουλίου Βερν)

ΠΑΡΑΓΩΓΗ: NOË BLOCH, GREGOR RABINOVITCH  
ΕΝΔΥΜΑΤΟΛΟΓΙΑ: LÉO ZACK  
ΟΠΤΙΚΑ ΕΦΕ: W. PERCY DAY

ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 168'  
ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ: CINÉ FRANCE, DEULIG EUROPA-  
PRODUKTION, FILMS DE FRANCE (1926)  
ΔΙΑΝΟΜΗ: DEULIG FILM, UNIVERSAL PICTURES



Η ταινία έχει αποκατασταθεί από την  
La Cinémathèque française

AMAURY DU CLOSEL  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

ΠΑΙΖΟΥΝ:  
MICHEL STROGOFF:  
**IVAN MOZZHUKHIN**  
NADIA FEDOR:  
**NATHALIE KOVANKO**  
IVAN OGAREF:  
**ACHO CHAKATOUNY**  
MARIA STROGOFF:  
**JEANNE BRINDEAU**  
ZAUGARA:  
**TUIA DE IZARDUY**  
ENUR FEIFAR:  
**M. DEBAS**  
ΤΣΑΡΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΤΗΣ ΡΩΣΙΑΣ:  
**EUGÈNE GAIDAROFF**  
ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ KISSOFF (ΩΣ Ν. NOUGOCHEFF):  
**MICOLAS KOUGOCHEFF**  
HARRY BLOUNT:  
**HENRI DEBAIN**  
FÉOFAR-KHAN:  
**BORIS DE FAST**  
ALCIDE JOLIVET:  
**GABRIEL DE GRAVONE**  
WASSILI FEODOROFF, ΠΑΤΕΡΑΣ ΤΗΣ NADIA:  
**VLADIMIR KVANIN**  
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΑΣΤ:  
**NICOLAS KOLINE, TINA MELLER**

## VIKTOR TOURJANSKY: MICHEL STROGOFF (1926)

Το έργο *Michel Strogoff* του διάσημου Γάλλου συγγραφέα Ιουλίου Βερν είναι μια πρωτότυπη ιστορία πίστης, προδοσίας, έρωτα και περιπέτειας. Ο Ιούλιος Βερν το δημοσίευσε το 1876, εμπνευσμένος από γεγονότα της εποχής του, όπως την εισαγωγή των πρώτων ρεβόλβερ Smith & Wesson από τους Ρώσους ευγενείς το 1872, η παρουσίαση του ορυκτού πλούτου της Ρωσίας στη Διεθνή Εκθεση της Βιέννης το 1873 και το πιο σημαντικό από όλα – η πρώτη αξιοποίηση πολεμικών ανταποκριτών κατά τη διάρκεια του Πολέμου της Κριμαίας το 1853 – 1856.

Η υπόθεση του έργου έχει ως εξής: Ο Μιχαήλ Στρογκόφ είναι ένας νέος που δουλεύει ως προσωπικός αγγελιοφόρος του Τσάρου Αλέξανδρου ΙΙ. Όταν ο αρχηγός των Τατάρων, Φεοφάρ, ξεκινάει επανάσταση και καταστρέφει τις τηλεγραφικές γραμμές επικοινωνίας της κυρίως Ρωσίας με την ανατολική Ρωσία, ο Μιχαήλ Στρογκόφ αποστέλλεται στο Ιρκούτσκ, για να προειδοποιήσει τον αδερφό του Τσάρου σχετικά με τον προδότη Ιβάν Ογκκαρέφ, ο οποίος θέλει να πάρει εκδίκηση από την βασιλική οικογένεια. Στόχος του Ογκκαρέφ είναι να βάλει φωτιά στο Ιρκούτσκ, ανάβοντας τις τεράστιες δεξαμενές πετρελαίου που φυλάγονται στις όχθες του ποταμού που διασχίζει την πόλη.

Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού του, ο Μιχαήλ συναντάει τη Νάντια Φεντόρ, η οποία ακολουθεί τον πατέρα της, Μπάτζιλ, στην πολιτική εξορία, τον Αγγλο πολεμικό ανταποκριτή Harry Blount και τον Γάλλο Αλσίντ Ζολιβέ. Στην πατρίδα του, το Ομσκ, όπου ο Μιχαήλ συναντάει τη μητέρα του, τον εντοπίζουν όμως Τάταροι και τον πιάνουν αιχμάλωτο μαζί με τη μητέρα του και τη Νάντια. Ο Ιβάν Ογκκαρέφ, που συνεργάζεται με τους Τατάρους, καταλαβαίνει ότι ο Μιχαήλ είναι απεσταλμένος του Τσάρου και ο Φεοφάρ αποφασίζει να τιμωρήσει τον Μιχαήλ με τον παραδοσιακό ταταρικό τρόπο: τύφλωση με μια καυτή λάμα.

Ο Ιβάν Ογκκαρέφ φτάνει στο Ιρκούτσκ και παρουσιάζεται στον αδερφό του Τσάρου ως Μιχαήλ Στρογκόφ. Δείχνει μάλιστα και την επιστολή που μετέφερε ο πραγματικός Μιχαήλ. Ετοιμάζει παράλληλα την τελική επίθεση των Τατάρων στο Ιρκούτσκ. Τα σχέδιά του όμως δεν πετυχαίνουν, αφού ο Μιχαήλ με τη Νάντια, έχοντας αποδράσει από το στρατόπεδο, φτάνουν στο Ιρκούτσκ και τον σκοτώνουν. Η πολιορκία του Ιρκούτσκ από τους Τατάρους όμως λύνεται μόνο, αφού κάνουν την εμφάνισή τους ενισχύσεις του Ρώσικου στρατού προς την κατεστραμμένη πόλη. Μετά από όλα αυτά αποκαλύπτεται επίσης ότι ο Μιχαήλ Στρογκόφ δεν είχε χάσει την όρασή του, παρά την καυτή λάμα του δήμιου του. Τελικά, ο ήρωας παντρεύεται τη Νάντια, ενώ η ταταρική απειλή έχει εξαφανιστεί.

Η ιστορία αυτή, με τα επικά της ταξίδια μέσα στις παγωμένες στέπες της Σιβηρίας, με τους βάρβαρους Τατάρους, την πολιορκούμενη πόλη και τις επικές μάχες που δίνονται, ενέπνευσε πολλούς καλλιτέχνες, κυρίως στον χώρο του θεάτρου και του κινηματογράφου. Μία από τις πρώτες μεταφορές του έργου αυτού στη μεγάλη οθόνη έγινε το 1926 από τον Viktor Tourjansky (1891-1976). Τον πρωταγωνιστικό ρόλο στην ταινία είχε ο Ρώσος ηθοποιός Ivan Mozzhukin, ενώ τον ρόλο της Νάντια ερμήνευσε η Nathalie Kovanko.

Αξίζει να κάνουμε μια περιγραφή της ζωής του σκηνοθέτη της ταινίας, γιατί παρουσιάζει μεγάλο ενδιαφέρον. Ο Vyacheslav Konstantinovich Turzhanskiy γεννήθηκε στις 4 Μαρτίου του 1891 στο Κίεβο της τότε Ρωσικής Αυτοκρατορίας. Το 1911, μετά από πρώτες σπουδές στην ιστορία της τέχνης και τη ζωγραφική, μετακόμισε στη Μόσχα, όπου ξεκίνησε σπουδές ηθοποιού δίπλα στον πρωτοπόρο Konstantin Stanislavki και τον Vladimir Nemirovich – Danchenko. Την πρώτη του εμφάνιση σε ταινία την έκανε το 1912, ενώ από το 1914 μέχρι το 1919 εργαζόταν στη Γιάλτα για τον Joseph N. Ermolieff, ιδιοκτήτη μιας από τις πιο επιτυχημένες εταιρείες παραγωγής βωβών ταινιών στη Ρωσία. Μέσα σε εκείνη την περίοδο, ο Tourjansky είχε σκηνοθετήσει ήδη περισσότερες από είκοσι ταινίες.

Η Ρωσική Επανάσταση όμως τον επηρέασε αρνητικά, και αφού αντιτάχθηκε στο νέο πολιτικό σύστημα του Κομμουνισμού, το 1920, μαζί με αρκετούς ακόμα Ρώσους καλλιτέχνες, κατέφυγε στο Παρίσι, όπου και ίδρυσε μια Γαλλο-Ρωσική εταιρεία παραγωγής ταινιών. Κατά τη διάρκεια του μεσοπολέμου, ο Tourjansky σκηνοθέτησε πάνω από τριάντα ταινίες για Γαλλικά, Αγγλικά, Αμερικάνικα και Γαλλο-γερμανικά στούντιο. Για τρία χρόνια, από το 1927 μέχρι το 1930, εργάστηκε στο στούντιο της Metro-Goldwyn-Mayer. Η συνεργασία όμως δεν απέδωσε, γιατί ο Tourjansky αμφισβήτησε το ταλέντο της Norma Shearer, συζύγου του πανίσχυρου παραγωγού της MGM, Irving Thalberg. Το στούντιο στη συνέχεια τον έστειλε να σκηνοθετήσει μια ταινία στην έρημο, όπου ο Tourjansky είχε να αντιμετωπίσει πάρα πολλές δυσκολίες και απογοητευμένος επέστρεψε στην Ευρώπη.

Μέχρι το 1935 εργαζόταν στη δική του εταιρεία παραγωγής στη Γαλλία, κατορθώνοντας να κάνει αρκετές επιτυχίες, ενώ το 1931 εντόπισε την άγνωστη τότε Simone Simon, την οποία και έκανε διάσημη μέσα από τις ταινίες του. Το 1936 τον προσέλαβε η Γερμανική εταιρεία UFA και έτσι ο Tourjansky μετακόμισε μόνιμα στο Μόναχο. Το 1938 συνεργάστηκε με επιτυχία στην κωμωδία *Der Blaufuchs* με την Zarah Leander, η οποία φημολογούνταν ότι ήταν κατάσκοπος της Σοβιετικής Ενωσης και ερωμένη του Αδόλφου Χίτλερ. Ο ίδιος ο Tourjansky είχε προσωπικές συναντήσεις με τον Χίτλερ, και μάλιστα σκηνοθέτησε και αρκετές ταινίες προπαγάνδας για το Γ' Ράιχ, με αποτέλεσμα η φήμη του διεθνώς να αμαυρωθεί. Μετά το τέλος του Δεύτερου Παγκόσμιου Πολέμου γύρισε αρκετές ταινίες ακόμα, οι οποίες θεωρούνται από τις πιο ώριμες του. Ο Viktor Tourjansky πέθανε στις 13 Αυγούστου του 1976 στο Μόναχο.

Η ταινία *Michel Strogoff* είναι επικών διαστάσεων, γαλλικής παραγωγής και μπορεί να σταθεί επάξια δίπλα σε αντίστοιχες παραγωγές του Hollywood. Διάρκει περίπου τρεις ώρες. Τα εξωτερικά γυρίσματα για την ταινία έγιναν στη Νορβηγία και τη Λετονία. Μάλιστα, για τις σκηνές των μαχών χρησιμοποιήθηκαν, μετά από παραχώρηση της Λετονικής κυβέρνησης, περίπου 4.000 στρατιώτες του Λετονικού στρατού, και τα γυρίσματα έλαβαν χώρα έξω από τη Ρίγα, όπου οι πεδιάδες θυμίζουν αρκετά τις στέπες της Σιβηρίας. Η ταινία στο μεγαλύτερο μέρος της είναι ασπρόμαυρη, αλλά χρησιμοποιούνται και ορισμένα έγχρωμα πλάνα, κάτι πρωτοποριακό για την εποχή. Οι ερμηνείες των ηθοποιών δίνουν συναισθηματικό και ψυχολογικό βάθος στους χαρακτήρες, δημιουργώντας ένα έντονα φορτισμένο κλίμα. Επιπλέον, πολλοί έχουν δει μια πολιτική σκοπιμότητα στη δημιουργία της ταινίας αυτής, αφού αναφέρεται στο τσαρικό παρελθόν της Ρωσίας και τη σκηνοθέτησε ένας Ρώσος, φιλοτσαρικός, που βρισκόταν στην εξορία.

Την πρωτότυπη μουσική της ταινίας του 1926 είχε συνθέσει ο Werner R. Heymann. Στη σημερινή παράσταση όμως, το κοινό θα έχει την ευκαιρία να απολαύσει μια ολοκαίνουργια μουσική σύνθεση του Amaury de Closel, ο οποίος είναι και ο μαέστρος της βραδιάς.

*Evelin Voigtmann*

Βιβλιογραφικά στοιχεία:

<http://www.imdb.com/title/tt0017137/>

[http://en.wikipedia.org/wiki/Michel\\_Strogoff](http://en.wikipedia.org/wiki/Michel_Strogoff)

Καφαντάρης, Τάσος. «Σημείωμα Επιμελητή» *Μιχαήλ Στρογγόφ*. Μετ. Τ. Μπαριάμη. Ειδικές Εκδόσεις Τέσσερα Πι: Αθήνα.

## ΜΙΑ ΜΕΛΩΔΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΡΟΓΚΩΦ

Ο *Μιχαήλ Στρογκώφ* είναι το ρωσικότερο έργο της γαλλικής μυθιστοριογραφίας ή, αν προτιμάτε, το αντίστροφο –γράφηκε από έναν γάλλο συγγραφέα ο οποίος φαντάστηκε τις στέπες της κεντρικής Ασίας χωρίς καν να το κουνήσει από την πολυθρόνα του στη Νάντη. Θα αναρωτηθείτε: «Στέπες της κεντρικής Ασίας, όπως οι *Στέπες της κεντρικής Ασίας* του Borodine»; Είναι άραγε εξίσου τυχαίο το γεγονός ότι το γαλλικό αυτό μυθιστόρημα μεταφέρθηκε στον κινηματογράφο από έναν Ρώσο, τον Victor Tourjansky, οπαδό του κινήματος των «Λευκών» και βοηθό του Abel Gance, ενός από τους πιο ιδιοφυείς σκηνοθέτες στην ιστορία του κινηματογράφου;

Αυτές οι συμπτώσεις, ή τρόπον τινά «διασταυρώσεις», αποτέλεσαν την πηγή έμπνευσης για τη σύνθεση του μουσικού έργου –όπως ακριβώς η μουσική του Moussorgski για τα μπαλέτα του Σεργκέι Ντιάγκιλεφ επηρέασε τους γαλλικούς πολιτιστικούς κύκλους των αρχών του 20ού αιώνα.

Προτού συνθέσω τη μουσική για την ταινία του Tourjansky, η εμπειρία μου ως συνθέτη μουσικής για τον βωβό κινηματογράφο συνίστατο στη μουσική επένδυση ενός όχι ιδιαίτερα γνωστού μελοδράματος του Abel Gance, με τίτλο *La Dixième Symphonie*, καθώς και στην συνεργασία μου –ως βοηθού– με τον Carl Davis, οποίος είχε συνθέσει τη μουσική για το αριστούργημα *Napoléon* του Gance. Ο Davis συνεργαζόταν με οργανισμούς παγκόσμιας εμβέλειας, κυρίως με την Cinémathèque Française και το British Film Institute, οι οποίοι προωθούσαν την εκ νέου ανακάλυψη του βωβού κινηματογράφου μέσω της αναβίωσης των συνθηκών υπό τις οποίες οι βωβές ταινίες είχαν παρουσιαστεί στο κοινό της εκάστοτε εποχής. Στο πλαίσιο του κινήματος αυτού, το οποίο ήταν ιδιαίτερα δημοφιλές τη δεκαετία του 1980, προβάλλονταν αριστουργήματα του βωβού κινηματογράφου συνοδευόμενα από τη μουσική της αντίστοιχης εποχής. Είναι γνωστό ότι η μουσική συνδέεται στενά με τη γέννηση του κινηματογράφου, όχι μόνο επειδή συνόδευε τις προβολές, αλλά και επειδή ακουγόταν στα πλατώ των γυρισμάτων προκειμένου να εμπνευστούν οι ηθοποιοί.

Η μουσική συνοδεία ταινιών στις απαρχές του βωβού κινηματογράφου, συχνά με τη χρήση πιάνου, συνίστατο κυρίως σε ποτ-πουρί ή σε αυτοσχεδιασμούς βασισμένους λίγο ή πολύ σε διασκευές. Επρεπε να περιμένουμε τον Saint-Saëns και τη μουσική που συνέθεσε για την ταινία *L'Assassinat du Duc de Guise* για να προκύψει η πρώτη πρωτότυπη σύνθεση ειδικά για τον κινηματογράφο. Τα μουσικά έργα που συνόδευαν τις ταινίες, όπως φαίνεται από τα φυλλάδια που διανέμονταν στους κινηματογράφους για να ανακοινωθεί το μουσικό πρόγραμμα, ήταν στη συντριπτική τους πλειοψηφία έργα κλασικού ρεπερτορίου, για να μην αποσπάται η προσοχή των θεατών. Οι πρωτότυπες συνθέσεις που προορίζονταν για συγκεκριμένες ταινίες έκαναν την εμφάνισή τους στη δεκαετία του 1920, περιείχαν όμως, και αυτές, στοιχεία κλασικού ρεπερτορίου. Το είδος αυτό αναπτύχθηκε παράλληλα με την άνθηση της κινηματογραφικής βιομηχανίας και συνετέλεσε στη δημιουργία πολυάριθμων θέσεων εργασίας για τους μουσικούς. Για να γίνει αντιληπτό το πόσο σημαντικός ήταν ο κινηματογράφος για τη μουσική βιομηχανία αρκεί να αναφερθεί ότι, με την έλευση του ομιλούντος κινηματογράφου στη Γερμανία, έμειναν άνεργοι περισσότεροι από 20.000 μουσικοί λόγω της αντικατάστασής τους από μουσικές ηχογραφήσεις.

Ο *Στρογκώφ* είναι μια εποποιία σκηνοθετημένη από έναν κινηματογραφιστή ο οποίος υπήρξε βοηθός του Abel Gance στα γυρίσματα του αριστουργήματός του τελευταίου, *Napoléon*. Ο Tourjansky αφομοίωσε τα διδάγματα του δασκάλου του, ιδίως όσον αφορά τους ρυθμούς της κινηματογραφικής αφήγησης, τη μεγάλη κινητικότητα των πλάνων και την τολμηρή κατασκευή τους. Δεδομένου ότι η παρτιτούρα της αρχικής μουσικής επένδυσης του *Μιχαήλ Στρογκώφ* έχει χαθεί –εξάλλου δεν επρόκειτο παρά για ένα από τα ποτ-πουρί στα οποία αναφέρθηκα προηγουμένως–, αποφάσισα να αντλήσω έμπνευση από τη δομή της μουσικής επένδυσης της ταινίας *Napoléon*, στην αποκατεστημένη της μορφή, τα πρωτότυπα τμήματα της οποίας συνέθεσε ο Arthur Honegger. Επρεπε να συνθέσω ένα έργο εφάμιλλο της κινηματογραφικής ατμόσφαιρας μιας υπερπαραγωγής, κατάλληλο να επενδύσει τα τοπία, τις σκηνές μάχης και τον οριενταλισμό της ταινίας. Αποφάσισα λοιπόν να δανειστώ στοιχεία από τη ρωσική μουσική τεχνοτροπία του 19ου αιώνα, προσθέτοντας σποραδικά αποσπάσματα έργων ρώσων συνθετών της εποχής, με πρώτιστο μέλημά μου να αναπαραστήσω μουσικά τις οριενταλιστικές αναφορές στους τάταρους διώκτες του ήρωα. Σημείο αναφοράς για τις προσθήκες αυτές, οι οποίες καλύπτουν το ένα τρίτο της σύνθεσης, αποτελούν κυρίως οι συμφωνίες του Rimski-Korsakov, αυτού του εξαιρετού κολορίστα συνθέτη που αντλούσε την έμπνευσή του από την κεντρική Ασία, καθώς και του Tchaikovsky. Οσον αφορά το υπόλοιπο της σύνθεσης προσέφυγα στην τεχνική του λάιτμοτιφ, προκειμένου να τονίσω τα στοιχεία κάθε χαρακτήρα, να υποδηλώσω τις σκέψεις του και να σχολιάσω τις καταστάσεις. Τα λάιτμοτιφ είναι συνολικά δεκατέσσερα και καλύπτουν 2 ώρες και 45 λεπτά –μια διάρκεια σχεδόν βαγκνερική– στην προσπάθειά μου να διατηρήσω ανά πάσα στιγμή ζωντανή την εντύπωση της ονειρικής αυτής Ρωσίας που ενέπνευσε ένα από τα αριστουργήματα του Ιουλίου Βερν.

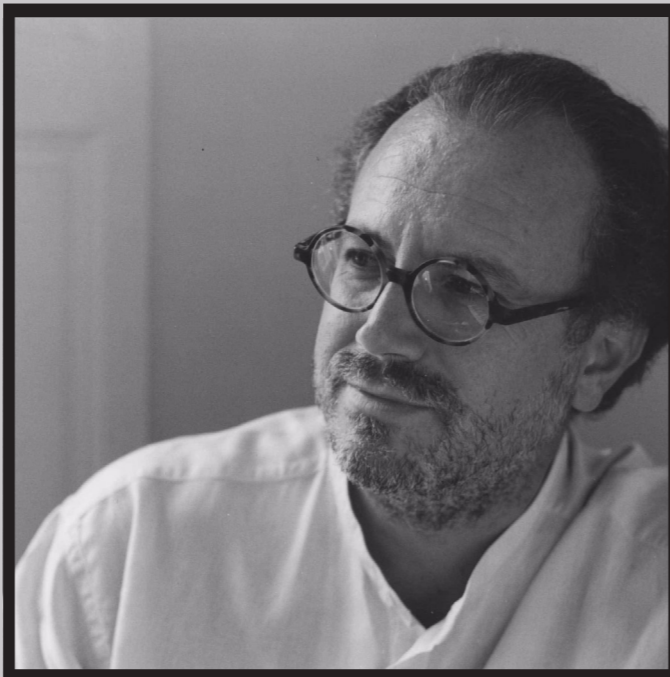
**Amaury du Closel**

## AMAURY DU CLOSEL

Γεννημένος το 1956, ο μάεστρος και συνθέτης Amaury du Closel σπούδασε σύνθεση με τον Max Deutsch, μαθητής ο ίδιος του Schoenberg και διεύθυνε με τον Αλέξανδρο Μυράτ τους Karl Oesterreicher και Sir Charles Mackerras. Παράλληλα παρακολούθησε σεμινάρια με τους Pierre Boulez και Vladimir Delman.

Ο Amaury du Closel συνεργάστηκε με πολλές ορχήστρες στο Λονδίνο, τη Βαρσοβία (το Πολωνικό Ραδιόφωνο και την Τηλεόραση της Βαρσοβίας), στο Φεστιβάλ του Μεντόν (με τη Sinfonia Varsovia), στη Σουγόν (Κορέα), στην Ελλάδα (με την Καμεράτα), στο Κατάρ, ενώ σήμερα είναι φιλοξενούμενος μάεστρος σε αρκετές ορχήστρες στην Ιταλία, τη Γερμανία, τη Ρουμανία (όπως η Enesco Philharmony, οι ορχήστρες του Ρουμανικού Ραδιοφώνου, οι Κρατικές Φιλαρμονικές του Τίργκου-Μούρες και του Ιασίου), τη Βουλγαρία (όπως η Φιλαρμονική της Σόφιας και η Κρατική Όπερα της Βάρνας).

Το 2002 διορίστηκε μόνιμα προσκεκλημένος ξένος μάεστρος του Κρατικού Ραδιοφώνου της Ρουμανίας και των Ορχηστρών μουσικής δωματίου και μόνιμος αρχιμουσικός της Κρατικής Φιλαρμονικής Ορχήστρας του Τίργκου-Μούρες στη Ρουμανία. Σήμερα, είναι επίσης Μουσικός Διευθυντής της Όπερας Nomade, μία πανεθνική εταιρεία περιοδείας όπερας. Από το 2006 είναι Καλλιτεχνικός Διευθυντής της διεθνούς ακαδημίας όπερας «L'Académie Lyrique».



Ο Amaury du Closel έχει συνθέσει περίπου τριάντα (30) έργα, που συμπεριλαμβάνουν ορχηστρική μουσική, μουσική δωματίου και κινηματογραφική μουσική. Τα έργα του έχουν εκτελεστεί από το Μουσικό Φεστιβάλ Σύγχρονης Μουσικής του Ρουμανικού Ραδιοφώνου και έχουν ηχογραφηθεί στο ραδιόφωνο στη Γαλλία, την Ελλάδα και τη Γερμανία.

Ο κ. du Closel δημοσίευσε το 2005 ένα βιβλίο σχετικά με τους Ευρωπαίους συνθέτες που υπήρξαν θύματα του Ναζιστικού καθεστώτος, το οποίο βραβεύτηκε με το «Βραβείο των Κριτικών», ως το καλύτερο μουσικό δοκίμιο εκείνη τη χρονιά.

Από το 2003 έχει αναβιώσει πολλά έργα των παραπάνω συνθετών, σε μία σειρά συναυλιών με την ονομασία «Forum Voix Etouffées», σε Γαλλία, Αυστρία, Γερμανία, Ρουμανία, Πολωνία, Λιθουανία και Βουλγαρία.

Κατά τη διάρκεια της σεζόν 2011-12 θα παρουσιάσει με την Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης: τη Συμφωνία αρ. 2 του Μάλερ, τη Traviata του Βέρντι, τη Νυχτερίδα του Στράους, τα Παιχνίδια του Ντεμπισί και τη Συμφωνία αρ. 2 του Κουρτ Βάλ.

## Michel Strogoff <sup>(1926)</sup>

MUSIC: AMAURY DU CLOSEL  
(ORIGINAL MUSIC: WERNER R. HEYMANN)

DIRECTOR: VIKTOR TURJANSKI  
SCRIPT: BORIS DE FAST  
(Based on the novel of Jules Verne)

PRODUCTION: NOË BLOCH, GREGOR RABINOVITCH  
COSTUME DESIGN: LÉO ZACK  
VISUAL EFFECTS: W. PERCY DAY

DURATION: 168'  
CO-PRODUCTION: CINÉ FRANCE, DEULIG EUROPA-  
PRODUKTION, FILMS DE FRANCE (1926)  
DISTRIBUTION: DEULIG FILM, UNIVERSAL PICTURES



The film has been restored by  
La Cinémathèque française

TUESDAY  
14TH FEBRUARY  
2012  
T.C.H.

AMAURY DU CLOSEL  
CONDUCTOR

CAST:  
MICHEL STROGOFF:  
**IVAN MOZZHUKHIN**  
NADIA FEDOR:  
**NATHALIE KOVANKO**  
IVAN OGAREF:  
**ACHO CHAKATOUNY**  
MARIA STROGOFF:  
**JEANNE BRINDEAU**  
ZAUGARA:  
**TUIA DE IZARDUY**  
ENUR FEIFAR:  
**M. DEBAS**  
TZAR ALEXANDRE OF RUSSIA:  
**EUGÈNE GAIDAROFF**  
GENERAL KISSOFF (AS N. NOUGOUCHEFF):  
**NICOLAS KOUGOUCHEFF**  
HARRY BLOUNT:  
**HENRI DEBAIN**  
FÉOFAR-KHAN:  
**BORIS DE FAST**  
ALCIDE JOLIVET:  
**GABRIEL DE GRAVONE**  
WASSILI FEODOROFF, NADIA'S FATHER:  
**VLADIMIR KVANIN**  
REST OF CAST:  
**NICOLAS KOLINE, TINA MELLER**

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης είναι ένα από τα δύο σημαντικότερα συμφωνικά σχήματα της Ελλάδας. Το ρεπερτόριο που περιλαμβάνεται στο πρόγραμμά της ξεκινά από τη μουσική μπαρόκ και φθάνει μέχρι τις πρωτοποριακές συνθέσεις του 21<sup>ου</sup> αιώνα.

Ιδρύθηκε το 1959 από τον Έλληνα μουσουργό Σόλωνα Μιχαηλίδη και κρατικοποιήθηκε το 1966. Πολλοί και σημαντικοί Έλληνες καλλιτέχνες ανέλαβαν τη διευθυντική «σκυτάλη» της. Πρώτος ο ιδρυτής της και στη συνέχεια ο Γεώργιος Θυμής, ο Άλκης Μπαλάς, ο Κάρολος Τρικολίδης, ο Κοσμάς Γαλιλαίας, ο Κωνσταντίνος Πατσαλίδης, ο Λεωνίδας Καβάκος, ο Μίκης Μιχαηλίδης και ο Μύρων Μιχαηλίδης. Σήμερα ο αριθμός των μελών της ορχήστρας ανέρχεται σε περίπου εκατόν είκοσι μουσικούς, με διευθυντή τον αρχιμουσικό Αλέξανδρο Μυράτ.

Πέρα από τις τακτικές συμφωνικές της συναυλίες, καλύπτει ένα ευρύ φάσμα καινοτόμων καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων, πραγματοποιώντας τακτικά παραστάσεις όπερας, μπαλέτου, με συνοδεία βωβού κινηματογράφου κλπ, δραστηριότητες που έχουν προσελκύσει νέο κοινό στην ορχήστρα κατά τα τελευταία χρόνια. Στο πλαίσιο της διαμόρφωσης του μελλοντικού φιλόμουσου κοινού εντάσσεται η έντονη δραστηριότητά της με εκπαιδευτικές συναυλίες για παιδιά, νέους και όλη την οικογένεια.

Ένας από τους βασικούς στόχους της ορχήστρας είναι η προβολή της ελληνικής μουσικής παρακαταθήκης με την παρουσίαση πολλών πρώτων εκτελέσεων πανελληνίως και παγκοσμίως. Στο ίδιο πλαίσιο εντάσσεται και η προώθηση νέων καλλιτεχνών, πολλοί από τους οποίους σήμερα είναι καταξιωμένοι στην ελληνική και διεθνή μουσική σκηνή. Πρωτοπορώντας στον ελληνικό μουσικό χώρο, ηχογραφεί με διεθνούς κύρους δισκογραφικές εταιρείες, όπως η NAXOS, η BIS και η EMI.

Στον κατάλογο των Ελλήνων και ξένων αρχιμουσικών και σολίστ που έχουν συμπράξει με την Κ.Ο.Θ. συμπεριλαμβάνεται ένας μεγάλος αριθμός διάσημων προσωπικοτήτων: P. Domingo, J. Carreras, L. Pavarotti, S. Accardo, J. Anderson, V. Ashkenazy, P. Badura-Skoda, L. Berman, P. Fournier, B. L. Gelber, N. Gutman, J. Horenstein, A. Khachaturian, L. Kogan, E. Kurtz, N. Magalov, M. Maisky, Ch. Mandeal, S. Mintz, W. Nelson, I. Pogorelich, R. Ricci, M. Rostropovich, G. Shaham, Y. Simonov, V. Spinaikov, V. Tretjakov, Οδ. Δημητριάδης, Λ. Καβάκος, Κ. Κατσαρής, Θ. Κερκέζος, Κ. Πασχάλης, Δ. Σγούρος, Μ. Τριμίος, κ.ά.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποιεί τις συναυλίες της στο Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης. Πέρα από τη συχνή και συστηματική παρουσία της σε πόλεις ολόκληρης της Βόρειας Ελλάδας, περιοδεύει σε όλο τον ελλαδικό χώρο. Εμφανίζεται επίσης στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και συμπράττει στα σημαντικότερα φεστιβάλ τόσο της χώρας όσο και του εξωτερικού (Φεστιβάλ Αθηνών-Ηρώδειο, Δημήτρια, Φιλίππων, Διεθνές Φεστιβάλ «Κύπρια»-Κύπρος, International Festival Zino Francescatti-Μασσαλία, Φεστιβάλ Ecléctic-Βαλένθια κ.ά.).

Το Φεβρουάριο του 2007 η παραγωγή της ΚΟΘ "Impressions for saxophone and orchestra", με σολίστα τον Θεόδωρο Κερκέζο, απέσπασε το βραβείο ποιότητας δισκογραφίας Pizzicato "Supersonic" και προτάθηκε από τη NAXOS για δύο υποψηφιότητες βραβείων "Grammy". Το Δεκέμβριο του 2007 πραγματοποίησε μια ιστορική συναυλία στην Αίθουσα Συναυλιών της Απαγορευμένης Πόλης του Πεκίνου, αφιερωμένη στο Ν. Καζαντζάκη, στο πλαίσιο του πολιτιστικού έτους της Ελλάδας στην Κίνα.

Τον Ιούνιο του 2008 κυκλοφόρησε στη διεθνή αγορά το νέο CD της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης με έργα του Ν. Σκαλκώτα, σε συνεργασία με τη δισκογραφική εταιρεία BIS, το οποίο περιλαμβάνει και πρώτες παγκόσμιες ηχογραφήσεις. Επίσης, τον Απρίλιο του 2009 κυκλοφόρησε το τρίτο CD της ορχήστρας με έργα του Ildebrando Pizzetti από την εταιρεία NAXOS, το οποίο αποτελεί παγκόσμια πρώτη ηχογράφηση έργων του Ιταλού συνθέτη. Το CD, με έργα εμπνευσμένα από την ελληνική θεματολογία, απέσπασε την τιμητική διάκριση σε δισκογραφική εργασία ελληνικού ενδιαφέροντος που απένειμε τον Δεκέμβριο του 2009 η Ένωση Ελλήνων Θεατρικών και Μουσικών Κριτικών.

Τον Φεβρουάριο του 2012 θα κυκλοφορήσει από την EMI – Classics η ηχογράφηση με τον Aldo Ciccolini, των *Κοντσέρτων αρ. 3 και 4* του Μπετόβεν. Η ηχογράφηση αυτή είναι η πρώτη επίσημη (σε στούντιο) του ζωντανού θρύλου του πιάνου σε κοντσέρτα του Μπετόβεν, γεγονός που αποτελεί ιστορικό γεγονός με παγκόσμια απήχηση!

Τον Απρίλιο του 2009 η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποίησε μια ιστορική εμφάνιση στην αίθουσα Smetana Hall της τσεχικής πρωτεύουσας, συμπράττοντας με τη Φιλαρμονική Χορωδία της Πράγας και ερμηνεύοντας το *Requiem* του G. Verdi. Τον Νοέμβριο του 2009 εμφανίστηκε στην Ιταλία, στο Θέατρο Μαντσόνι στην Πιστόια και στο Θέατρο Βέρντι στη Φλωρεντία και τον Οκτώβριο του 2010 στο Konzerthaus στο Βερολίνο.

Ηλεκτρονική διεύθυνση: [www.tssso.gr](http://www.tssso.gr)



## ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΤΗΣ Κ.Ο.Θ.

Καλλιτεχνικός Διευθυντής  
Αλέξανδρος Μυράτ

### Α΄ ΒΙΟΛΙΑ

#### Εξάρχοντες

Σίμος Παπάνας  
Αντώνης Σουσάμογλου  
ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ Α΄  
Μίκης Μιχαηλίδης  
Γιώργος Πετρόπουλος  
Θεόδωρος Πατσαλίδης

#### Tutti

Μαρία Δρούγου  
Μαρία Σουέρεφ  
Ευάγγελος Παπαδημήτρης  
Εύη Δελφιοπούλου  
Κρυστάλλης Αρχοντής  
Γιώργος Κανδυλίδης  
Ανδρέας Παπανικολάου  
Γκρέτα Παπά  
Μαρία Σπανού  
Ευτυχία Ταλακούδη  
Χριστίνα Λαζαρίδου  
Γιώργος Γαρυφαλλάς  
Έκτορας Λάππας  
Στράτος Κακάμπουρας

### Β΄ ΒΙΟΛΙΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Ανθούλα Τζίμα  
Κορυφαίοι Β΄  
Αλκέτας Τζιαφέρης  
Ντέιβιντ-Αλεξάντερ Μπόγκοραντ

#### Tutti

Μίμης Τοπτσιδης  
Θανάσης Θεοδωρίδης  
Δέσποινα Παπαστεργίου  
Isabelle Both  
Ευαγγελία Κουζώφ  
Πόπη Μυλαράκη  
Ελευθέριος Αδαμόπουλος  
Μαρία Εκλεκτού  
Γιώργος Κουγιουμτζόγλου  
Μικέλ Μιχαηλίδης  
Ίγκορ Σελαμαζιζής  
Ίγγα Συμονίδου  
Αναστασία Μισυρλή  
Νίκος Τσανακάς  
Ιρέν Τοπούρια

### ΒΙΟΛΕΣ

#### Κορυφαίοι Α΄

Νεοκλής Νικολαΐδης  
Χαρά Σειρά  
Κορυφαίοι Β΄  
Αντώνης Πορίχης  
Αλεξάνδρα Βόλτσιτς

#### Tutti

Φελίτσια Ποπικά  
Ειρήνη Παραλίκα  
Χρήστος Βλάχος  
Κατερίνα Μητροπούλου  
Βιολέτα Θεοδωρίδου  
Δημήτρης Δελφινόπουλος  
Ρόζα Τερζιάν  
Δημοσθένης Φωτιάδης  
Πάυλος Μεταξάς  
Θανάσης Σουργκούνης

### ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Βασίλης Σαΐτης  
Απόστολος Χανδράκης  
Ντμίτρι Γκουντίμοβ  
Κορυφαίοι Β΄  
Λίλα Μανώλα

#### Tutti

Βίκτωρ Δάβαρης  
Δημήτρης Πολυζωΐδης  
Γιάννης Στέφος  
Χρήστος Γρίμπας  
Μαρία Ανισέγκου  
Δημήτρης Αλεξάνδρου  
Ιωάννα Κανάτσου  
Ζόραν Στέπιτς

### ΚΟΝΤΡΑΜΠΑΣΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Χαράλαμπος Χειμαριός  
Κορυφαίοι Β΄  
Γιάννης Χατζής  
Ηρακλής Σουμειλίδης

#### Tutti

Ελένη Μπουλασίκη  
Ειρήνη Παντελίδου  
Λεωνίδα Κυριδής  
Μιχάλης Σαπουντζής  
Γιώργος Πολυχρονιάδης

### ΦΛΑΟΥΤΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Νικόλας Δημόπουλος  
Όθωνας Γκόγκας

### Κορυφαίοι Β΄

Γιάννης Ανισέγκος  
Μάλαμα Χατζή  
Tutti  
Νίκος Κουκής

### ΟΜΠΟΕ

Κορυφαίοι Α΄  
Δημήτρης Καλπαξίδης  
Δημήτρης Κίτσος  
Κορυφαίοι Β΄  
Γιάννης Τσόγιας-Ραζάκοβ  
Ντάριο Σαρτόρι  
Tutti  
Παναγιώτης Κουγιουμτζόγλου

### ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Κοσμάς Παπαδόπουλος  
Χρήστος Γρασιονίδης  
Κορυφαίοι Β΄  
Πόλλα Σμιθ-Διαμαντή  
Αλέξανδρος Σταυρίδης  
Tutti  
Βασίλης Καρατζίβας

### ΦΑΓΚΟΤΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Βασίλης Ζαρόγκας  
Γιώργος Πολίτης  
Κορυφαίοι Β΄  
Κώστας Βαβάλας  
Μαρία Πουλιούδη  
Tutti  
Μαρίνα Ηλιοπούλου

### ΚΟΡΝΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Τραϊανός Ελευθεριάδης  
Κορυφαίοι Β΄  
Βασίλης Βραδέλης  
Παντελής Φειζός  
Tutti  
Δημήτρης Δεσποτόπουλος  
Κωνσταντίν Ιστράτε

### ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ

Κορυφαίοι Α΄  
Σπύρος Παπαδόπουλος  
Γρηγόρης Νέτσικας  
Κορυφαίοι Β΄  
Γιώργος Λασκαριδής  
Tutti  
Δημήτρης Κουρατζίνος

### ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Φιλήμων Στεφανίδης  
Αθανάσιος Ντώνες  
Κορυφαίοι Β΄  
Φώτης Δράκος  
Γιώργος Κόκκορας  
Tutti  
Ευάγγελος Μπαλάς

### ΤΟΥΜΠΑ

Κορυφαίοι Β΄  
Γιώργος Τηνιακούδης  
Πάυλος Γεωργιάδης

### ΤΥΜΠΑΝΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Δημήτρης Βίττης  
Βλαντιμίρ Αφανάσιεβ

### ΚΡΟΥΣΤΑ

Κορυφαίοι Β΄  
Κώστας Χανής  
Tutti  
Ελευθέριος Αγγουριδάκης  
Ντέλια Μιχαηλίδου

### ΑΡΠΑ

Κορυφαίοι Α΄  
Κατερίνα Γίμα

### ΠΙΑΝΟ

Κορυφαίοι Α΄  
Μαριλένα Λιακοπούλου

Έφορος Κ.Ο.Θ.: Ελένη Μπουλασίκη  
Βοηθός Αναπληρωτής Εφόρου: Ζόραν Στέπιτς

### Σ.Μ.Υ.Κ.Ο.Θ.

Τηλ. 2310 257925  
email: smykoth@gmail.com  
www.smykoth.gr

\* Οι μόνιμοι μουσικοί της Κ.Ο.Θ. αναφέρονται με σειρά αρχαιότητας

## ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 24 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2012

Μ.Μ.Θ., 21:00

AMAURY DU CLOSEL  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

DAVID GREILSAMMER  
ΠΙΑΝΟ

FRANZ SCHREKER  
Nachtstück

Α' ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ Κ.Ο.Θ.

ERWIN SCHULHOFF

Κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα, έργο 43

Α' ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ Κ.Ο.Θ.

KURT WEILL

Συμφωνία αρ. 2

Τρεις εβραϊκής καταγωγής συνθέτες και μαζί, δύο πρώτες εκτελέσεις από την ορχήστρα, που τιμά με αυτή τη συναυλία της όχι μόνο το μουσικό έργο των Weill, Schulhoff και Schreker αλλά και τη μνήμη των χιλιάδων Εβραίων της Θεσσαλονίκης που υπήρξαν θύματα του Ναζισμού. Τρεις συνθέτες του 20ου αιώνα που δώχθηκαν για τις ιδέες και την καταγωγή τους από τον παραλογισμό του φανατισμού σε μία συναυλία, που μέσα από τους συμβολισμούς που αποπνέει θα θυμίσει μνήμες και εικόνες άλλων εποχών. Την ευθύνη της διεύθυνσης της ΚΟΘ, έχει ένας λόγιος μάεστρος, ο Amaury du Closel, που θα κατευθύνει έναν ιδιαίτερα προικισμένο πιανίστα: Τον επίσης εβραϊκής καταγωγής David Greilsammer.

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 2 ΜΑΡΤΙΟΥ 2012

Μ.Μ.Θ. ΚΤΙΡΙΟ Μ2, 21:00

DAVID GREILSAMMER  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

DAVID GREILSAMMER  
ΠΙΑΝΟ

JEAN-PHILIPPE RAMEAU

“Les Indes galantes”, ορχηστρική σουίτα

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Κοντσέρτο για πιάνο αρ. 6 σε σι ύφεση μείζονα, KV 238

Α' ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ Κ.Ο.Θ.

JEAN-PHILIPPE RAMEAU

“Zoroastre”, ορχηστρική σουίτα

Α' ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ Κ.Ο.Θ.

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Κοντσέρτο για πιάνο αρ. 8 σε ντο μείζονα, KV 246

Α' ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ Κ.Ο.Θ.

Ένας ταλαντούχος νέος καλλιτέχνης, ο David Greilsammer στο πόντιουμ και στο πιάνο, καθοδηγεί και συμπράττει ταυτόχρονα στις ερμηνείες του με την ΚΟΘ, σε μια βραδιά που εναλλάσσονται ο Μότσαρτ με τον Ραμώ. Ένα πρόγραμμα με πολύ ενδιαφέρουσες πτυχές, στο οποίο τα ορχηστρικά χρώματα προσεγγίζονται διαβαθμισμένα. Από τις νεωτεριστικές για την εποχή τους αποχρώσεις ενός παθιασμένου με τη μουσική Γάλλου συνθέτη, μέχρι την κλασική αύρα του ευφυέστατου Αμαντέους.

## ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ Κ.Ο.Θ.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης συνεχίζει την τιμολογιακή πολιτική ένταξης των εισιτηρίων όλων των παραγωγών της, για την περίοδο Ιανουάριος-Ιούνιος 2012, στην Γ' κατηγορία εισιτηρίων, θέλοντας έτσι να δώσει τη δυνατότητα ευρύτερης συμμετοχής του κοινού της πόλης και ιδιαίτερα των νέων ανθρώπων και των φοιτητών.

Ως εκ τούτου οι τιμές όλων των συναυλιών της ΚΟΘ (αναλυτικά: 20/1, 27/1, 3/2, 24/2, 2/3, 19/3, 2/4, 23/4, 30/4, 7/5, 11/5, 18/5, 25/5, 1/6 και 8/6), καθώς και των συμπαραγωγών της με τον Ο.Μ.Μ.Θ. (14/2, 11/4 και 21/4) διαμορφώνονται ως εξής:

	3η κατηγορία
Πλατεία Α	20 €
Πλατεία Β' - Θεωρεία	15 €
Εξώστης	10 €

Μειωμένο* - Ομαδικό	
Πλατεία - Θεωρεία	10 €
Εξώστης	7 € **

\*εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων, σώματα ασφαλείας

\*\* στις συμπαραγωγές δεν ισχύει

<b>Οικογενειακό</b>	3η κατηγορία
Πλατεία Α'	40 €
Πλατεία Β' - Θεωρεία	30 €
Εξώστης	20 €

Πληροφορίες για συνδρομές στο τηλέφωνο: **2310 257910**

- Εισιτήρια και συνδρομές προπωλούνται στο **Ταμείο της ΚΟΘ** (Εθν. Αμύνης 2, Μέγαρο Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών), **Δευτέρα έως Παρασκευή 9:00-15:00**

Την ημέρα της εκάστοτε συναυλίας το ταμείο της ΚΟΘ λειτουργεί **10:00-13:00 (Εταιρεία Μακεδονικών Σπουδών)** και **19:00-21:00 (στο χώρο της συναυλίας)**

Τηλέφωνο ταμείου ΚΟΘ: **2310 236990**

Ιστοσελίδα: [www.tssog.gr](http://www.tssog.gr)

## ΕΥΕΛΙΚΤΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ

Ευέλκτο σύστημα ακολουθεί η ορχήστρα στα συνδρομητικά εισιτήρια, με το **πακέτο της απόλυτης επιλογής του ακροατή**, το οποίο δημιουργεί ο ίδιος ο ενδιαφερόμενος με τις συναυλίες της αρεσκείας του, επιλέγοντας **4 οποιοσδήποτε από το σύνολο των συναυλιών** της σεζόν (συμπεριλαμβανομένων και των συμπαραγωγών) **με έκπτωση ίση με το 25% της αξίας του εισιτηρίου!** Τα πακέτα επιλογής των ακροατών αγαπήθηκαν ιδιαίτερα από τη πρώτη στιγμή και συνεχίζουν να προτιμώνται από τους ακροατές μας.

**Υπενθυμίζουμε πως οι συνδρομητές μας δικαιούνται δωρεάν ένα CD της ΚΟΘ με κάθε τους πακέτο και έχουν προτεραιότητα στην κράτηση θέσεων στις εκδηλώσεις της ΚΟΘ, οι οποίες λαμβάνουν χώρα στην Αίθουσα Δοκιμών.**

## ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ Κ.Ο.Θ.

	3η κατηγορία
Πλατεία Α'	15 €
Πλατεία Β' - Θεωρεία	11 €
Εξώστης	8 €

Μειωμένο* - Ομαδικό	
Πλατεία - Θεωρεία	8 €
Εξώστης	5 €

\*εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων, σώματα ασφαλείας  
Προσοχή! Στις συμπαραγωγές με τον ΟΜΜΘ δεν ισχύουν τα μειωμένα συνδρομητικά.

**- Επίσης, εισιτήρια προπωλούνται στα Βιβλιοπωλεία «Μαλλιάρης-Παιδεία»**

1ο Κεντρικό Βιβλιοπωλείο – Πολυχώρος «ΑΝΑΤΟΛΙΑ»:

Δημ. Γούναρη 39 , Τηλ.: 2310-279079, 277113

2ο Κεντρικό Βιβλιοπωλείο:

Ερμού 53 , Τηλ.: 2310-252888, 252889

3ο Πολυβιβλιοπωλείο στα δυτικά προάστια της Θεσσαλονίκης: 25ης Μαρτίου 51, Ν.Ευκαρπία, Τηλ.: 2310-649251, 640755-6

Η ΚΟΘ διατηρεί το δικαίωμα –αν χρειαστεί- να τροποποιήσει το πρόγραμμα.

Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα.

Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται σε παιδιά 6 ετών και άνω.

Απαγορεύεται αυστηρά η βιντεοσκόπηση, η φωτογράφιση και η μαγνητοφώνηση κατά τη διάρκεια της συναυλίας.



**ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΟΥ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

**ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

<b>ΠΡΟΕΔΡΟΣ</b>	Αλέξανδρος Μπακατσέλος
<b>ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ</b>	Γεώργιος Πενέλης
<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ</b>	Παρασκευάς Αρβανιτάκης
<b>ΤΑΜΙΑΣ</b>	Παναγιώτης Δέντορας
<b>ΜΕΛΗ</b>	Στυλιανή Γκράτζιου Μύρων Μιχαλίδης Ιωάννης Μπουτάρης Κωνσταντίνος Πυλαρινός Τραϊανός Χατζηδημητρίου

**ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ** Μηνίτσα Χασάπη  
**ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ** Γιώργος – Εμμανουήλ Λαζαρίδης  
**ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ** Απόστολος Ανδριάς

**ΜΕΓΑΛΟΙ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ**

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ  
ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ (επί Προεδρίας Μηνά Τάνε)  
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (επί Διοικήσεως Θεόδωρου Καρατζά)  
ΑΚΤΗ ΜΥΡΙΝΑΣ  
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (επί Προεδρίας Ιωάννη Στουρνάρα)

**ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ»**

**ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

<b>ΠΡΟΕΔΡΟΣ</b>	Κωνσταντίνος Πυλαρινός
<b>ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ</b>	Γεώργιος Αθανασιάδης
<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ</b>	Ιωάννης Σφενδόνης
<b>ΤΑΜΙΑΣ</b>	Παναγιώτης Μάμαλης
<b>ΜΕΛΗ</b>	Τερέζα Βαλαλά Αλέξανδρος Μπακατσέλος Στέλιος Νέστωρ Θωμάς Τρικούκης Αναστασία Χατζηγεωργίου Δημήτριος Ψωινός

**ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ**

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΓΕΛΒΑΡΗ  
ΓΑΛΑΤΕΙΑ ΚΟΦΦΑ

**ΜΕΓΑΛΟΙ ΔΩΡΗΤΕΣ**

ΒΙΚΤΩΡΙΑ Κ. ΠΥΛΑΡΙΝΟΥ  
ΣΑΚΗΣ ΚΑΙ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗ

**ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

**ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**  
Αλέξανδρος Μυράτ

**ΕΙΔΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ (Ε.Τ.Ο.Σ.)**

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ**  
Κωνσταντίνος Ζέρβας

**ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ**  
Δόμνα Ευνουχίδου

**ΜΕΛΗ**  
Μαρία Βοζίκη  
Ευσταθία Μαυρίδου-Γκουτζικά  
Μιχάλης Λαπιδάκης

## Η ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΘ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΥΡΑΤ**  
e-mail: artisticdirector@tsso.gr

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ  
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

**ΜΙΝΑ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ**  
Τηλ. 2310 257940  
e-mail: secretary@tsso.gr

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

**ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΧΑΤΖΗΣΙΜΟΥ**  
Τηλ. 2310 257920  
e-mail: philh@tsso.gr

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

**ΜΑΡΙΑ ΝΙΜΠΗ**  
Τηλ. 2310 257900  
e-mail: maria@tsso.gr  
**ΝΙΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ**  
Τηλ. 2310 257910  
e-mail: info@tsso.gr

ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

**ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΔΑΜΟΣ**  
Τηλ. 2310 589159  
e-mail: economics@tsso.gr  
**ΕΦΗ ΤΕΡΖΗ**  
Τηλ. 2310 589157  
e-mail: accounting@tsso.gr

ΠΡΟΒΟΛΗ ΚΑΙ  
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ-  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

**ΝΙΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ**  
Τηλ. 2310 257910  
e-mail: info@tsso.gr

ΜΟΥΣΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ-  
ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

**ΘΕΟΔΩΡΑ ΚΑΡΑΜΑΝΙΔΟΥ**  
Υποκαταστάτης: **ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΚΑΪΜΑΚΗ**  
Τηλ. 2310 589156  
e-mail: library@tsso.gr

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ

**ΠΕΤΡΟΣ ΓΙΑΝΤΣΗΣ**  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΙΜΠΗΣ**

ΤΑΜΕΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ  
ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

**ΕΛΕΝΑ ΠΑΡΑΣΧΟΥ**  
Τηλ. 2310 236990

### ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Μονή Λαζαριστών,  
Κολοκοτρώνη 21  
564 30 Θεσσαλονίκη

### ΑΙΘΟΥΣΑ ΔΟΚΙΜΩΝ ΚΟΘ

(πρώην κινηματοθέατρο Παλλάς)  
Λεωφ. Νίκης 71-73,  
546 22 Θεσσαλονίκη

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:



ΧΟΡΗΓΟΙ ΟΜΜΘ:



Η λέξη BACARDI και η Νυχτερίδα είναι σήματα κατοχυρωμένα από τη BACARDI & COMPANY LIMITED.

Dewar's is a registered trademark

MARTINI® is a registered trademark



Ο Οργανισμός Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης εφαρμόζει Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας ISO 9001:2008, πιστοποιημένο από την TÜV Rheinland – Hellas S.A.



ΚΡΑΤΙΚΗ  
ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

[www.tsso.gr](http://www.tsso.gr)



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ  
ΜΕΓΑΡΟΥ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

[www.tch.gr](http://www.tch.gr)